

Gazeta Transsilvaniei.

Gazeta este de două ori adică: Mercurul și Sâmbăta. Focă odată pe septembă, adică: Sâmbăta. Pretul loru este pe unu anu 10 f. m. e., pe dumită anu 5 f.; iar pentru terri străine 7 f. pe unu anu, și pe anul întregu 14 f. m. e. Se prenumera la totă postele imperiale, cum și la toti cunoștui nostri DD. corespondenți. Pentru serie „petiții” se ceru 4 cr. m. e.

La întrebarea unora, se face — destul prin

Inscrisarea de prenumeratiiune

la GAZETA TRANSILVANIEI și FOAIA pentru minte, în imă și literatură cumcă se primește prenumeratiiunea și pe pătrarii de anu, ad. dela 1. Aprilie pona la ultima Juniu a. c.

Pretul prenumeratiiunei pentru Brașovu, pe 3 luni, e 2 fl. m. e.

In afara cu trămiterea pe postă, 2 fl. 30 cr. m. e. Pentru terri străine, 3 fl. 30 cr., adică 10 viceri (sfanți) m. e. Redacțiiunea.

Monarchia austriacă.

Officiose.

La 15.854.

Instrucțiune

asupra procederii la depunerea juramentului israelitilor.

Introducție generale (capitol.)

Ești N. N., juru pe unicul Dumnezeu a totușotintele, peste totușpre-sinte și a totușciutori, pe săntul Dñeșu alui Israel, care a făcutu ce-riști și pămîntul, juru cu meditațiiune căptă unu juramentu curat și nefalsificat, după intențiiunea și înțelesul judecății, foră ver o reser-vățiiune ascunsă, reținere, ecuivocitate, foră sirești, inselătoria s'au prefacere, foră privire la daniă s'au appromittere, folosu s'au daună, simpatia s'au antipati, amiciția ori inimiciția, foră verce feliu de ten-dinția pentru innădușirea adeverului s'au a dreptului.

Continuarea pentru o partidă în procedura de dreptă civilă, cumcă (aci urmează coprinsul juramentului săptă prin sentinția judecă-toarească) juru pe Dumnezeu a totușciutori și care e de față petu-tindeni, cumcă aceasta a mea mărturisire e în totă ale sale inchăeturi unu adeveru complinitu, curat și nefalsificat, după cum me incumetu a me face pentru aceasta responsabile înaintea lui Dumnezeu.

Continuarea pentru unu martore în procedură de dreptă civilă, cumcă ești în privinția acelui lucru; despre care voi și întrebău de către judecată în procesul lui ... in contra lui ... pentru ... nemica voi retăcea, ne privindu la a neminu placere s'au pătimire voi spune deplinitul, curat și neschimonositul adeveru, după cum me incumetu a me face responsabile înaintea a totușciintelui și pe totu locul infâ-cioșatului Dumnezeu, și că aceste mărturisiri neminu voi a le des-coperi, pene cându nu voru fi publicate de însej judecată.

Continuarea pentru unu martore în procedură criminale cumcă totu ce am mărturisit u înaintea judecată (acă se va desemna judecata, înaintea cărei se ascultă martorele, mai cu dea măruntul) în privinția ... (acă se citează în puține cuvinte obiectul întrebării) este după in-tregul seu coprinsu, adeveru deplinu, curat și nefalsificat așa după cum me incumetu a me face responsabilu înaintea lui Dumnezeu a totu sciitorul și care e petutindeni de față.

Continuare pentru unu cunoscutu cu starea lucrului, cumcă eu voi a lua cu deamănuțul în essaminare obiectele care mi se indege-nează de către judecători spre ale dejudeca (dacă informatul cu sta-reia lucrului se jură pentru unu casu deosebi, se pote obiectul astăzi descoperi mai otărăt), voi a arată, chiaru starea lucrurilor după di-liginte rumegare a tuturjururilor, despre care voi și întrebău

de către judecători, și voi a mărturisi despre aceste adeveru com-plinitu, curat și nefalsificat, după cum cutediu a fi pentru aceasta responsabilu înaintea lui Dñeșu, a totușciutori și peste totușpresintre.

Incheierea generale.

Așa se măsuccurră în totă ale mele trebii Dñeșu a totușpotintele, Domnul puterilor, Adonaj Elohe Zebaoth, a carui nume, nespusu, să se mantiască, așa se măsuccurră ajute în totă ale mele lipsă. Amin! Amin!

Suptu deponerea juramentului totă persoanele de față așe se stea și să se pörte cu respectuosă reverență, ce se cere la unu actu solemnelu.

Alba-Julia. Căte unu evenimentu, ce se întimplă după dorințile și așteptările noastre, ca ad. meritul să se recunoască, faptă bună să se resplătiască; ca se nu sterpească de odată înima de indemnă, vedinduse lipsită din totă părțile de nutrementul activitatei, de recu-noscință, recompensare, ne face și pe noi se mai prindem că pe unu minutu pénna în mână, căci se duce veste de atâtă nepăsătore tacere, ce domină ținutul acestu. — Eata evenimentul.

Bravul nostru bărbat Simeone Balint, parochu romanu în Ros-sia Monteană astă și din partea v. consistoriu recunoscință pentru dem-nitatea și abilitatea sa. — El e condecorat cu titul de protopopă omorariu și cu licenția de a purta brâu roșiu. — Cu totă că pentru unu bărbat activu are mai multu pretiu unu cercu mai protinsu de activitate, de cătu titule găle: totuși pe noi ne imbucură și atâtă faptă a v. consistoriu, care nu lăsa neconsiderate meritele bărbatului ace-stui, documentate, atâtă pentru cleru, cătu și pentru dulceane națiune, și care le vedem recunoscute și de către Maiestățile Sale imperato-rii: al Austriei și al Russiei. —

Ceea ce citissemu în Gazetă, cumcă s'ar fi scrisu la Sibiu în pri-mă pasiloru ce ar si a se lăsa pentru medilocirea unei universi-tăți, ne încordă multu așteptarea, ca se scimă, dacă mai nainte de totă se înțelegă archipăstorii noștri în lucruri de atâtă însemnatate. — Din partea Maiestății Sale imperatulu și a dreptului seu gubernu, nu avem nici o indoială, cumcă în obiectul scoleloru nu ni se va in-tinde mână de ajutoru atunci, cându voru vedea dorințele concentrate, și greutățile prin concurgerea mai multor puteri, oferite spre scopul scoleloru, înlesnite și redicate. — Epoca aceasta va da multă materiă istorică. Vedere.

Brașovu. In „S. Vede“ Nr. 49 se reproduce din „Cor. B. al Boemiei“ o corespondință cu datu Sibiu 12. Marte, privitoră la passii și dorințele sasiloru, în întrebăriunea comitelui. — Din aceea estragemă pentru angustimea locului numai unele pasaje: „Universitatea nat. sase se astă in forte mare și necurmată activitate. — In privinția comitelui — a trămisu o reprezentăție la Maest. Sa, — ca se remăna pelongă vechia loru constituție. — De atunci ob-jetul principale al desbaterilor — e allegerea unui curator pentru ad-ministrarea averii naționale — menite pentru scoli — ce totuși se amâna din cauza neîntellegerei deputaților. — Intraceastra prin comunele săsimei, se totu desbate causa comitelui. — Brașovenii a indreptată către Maiestatea Sa o petiție*) și tocma trecu pe aici

*) Numai din partea sasiloru.

R.

ФОДЕТОНД.

INSTRУЦІЯ ПРОВІСОРІВ

пентр резулареа репортэрілор de комерчій индустрія лу деара de коропъ Трансіланія.

Деспре адвокъріле корпоръціонал.

(Бртаре.)

h) Адвокъріреа пентр паза ші ажторареа ма-естрілор сърьцірі, а ведзвелор, орфанілор, а содалілор пехарніці de лукр ші а вол-пъвіцілор:

i) Ремініріреа овштепителор спесе але кор-поръціонеі прип архакаре асвіра маестрі-лор ші содалілор дып §. 185;

k) диспреділна кз авареа асочіаціонеі, че-четареа раціонілор дыс, каре аз съе а-штеару адвокърілор de пътрапір, пріміреа аз линьдареа ачелора;

l) дареа пъреріл деспре овієтелеа чекулаї актівітатеі лор, де ктете орі се чере ачел-ста de кътре дерегъторі.

§. 179. Деспре десватереа ші компіселе адвокърілор се дыче протокол, каре съвтскріп-дасе de кътре прешедингу ші актварі, се корамікаzz de кътре комісаріз асодіаціонеі.

Деспре касса корпоръціонеі.

§. 180. Али касса корпоръціонеі се пъ-стреаузъ докумінте, протоколе кори, пре-погъріле, вапії ші радионе прекът ші сіци-лаз корпоръціонеі. Касса стъ съп тикві-тоареа вапії din прешедингу ші а вапії din комісаріз.

§. 181. Кърдиле корпоръціонеі съп: a) протоколе medingелор кварталі; b) комісаріз кз линееріле; c) кърдиле de препотаре деспре линеъчей реченію ші лівертаду; d) деспре къртічелеле de лукр пасе до пъ-страре ші естрадате; e) деспре инкорпораціонеа маестрілор; f) деспре ордінъціоніле адіністраціонеі de stat ші але прешедингу комісаріз атіпъ-тіре de корпоръціоне.

§. 182. Докумінте che se даă din пар-те корпоръціонеі ші атестате, аз съе съвт-скріе de кътре прешедингу прімаріз, аз

оінд ачела дипедекат de кътре ал доile ші de кътре вп комісаріз, іп de кътре коміса-різ корпоръціонеі съе відеъшъ ші овсіціле кз сіцилаз корпоръціонеі.

Деспре авареа корпоръціонеі.

§. 183. Веніца корпоръціонілор ресаре, тъкънд деспре врези капітал ал ачелора, din такселе de съсчене ші de лівертаре, din такселе de інкорпораціонеа маестрілор, din дъріле че се іппи маестрілор песте ал ші din тълпите вълешти.

§. 184. Дъріле че се іппи содалілор, дыпъ съпетва §. 154. іпквъръ ли касса чеа де-овсійтъ а содалілор.

§. 185. Мъртвса дърілор се детермін при адвокъріле кварталі (§. 187) ші пентр маестріз пе вп пътрапір de an n'ape съ тре-акъ песте 2 ф. т. к., іп пентр содал кътре 15 кр. пе лукр (§. 154).

§. 186. Тот комітетъ есть овлагат а ресаре ачесте дърілор ал тълпите ли вапі-фъръ грэгате. Диплініреа ачесте дипедо-ріри ли линьдареа де рекъзъ аре съе тъ-лочіаскъ пе калеа пресемнатъ пентр інка-сареа дърілор комісаріз.

депутатъгълът във Виена, търпѣтъ за се въ фундаментъ —
за пароа чорбъ съ се лъсе състремъ не лъзъръ конспиратия
са. — ти членът се очеркъ за о дедътъ за о земаре din
швейцаръ № 31. Dez. — Май чорбъ за се ли се кончадъ въ
законъ под Комуц. — Древнотъ тогъ одътъ депутатъгълъ
то же дедътъ вървадъ de испедере сасъ № 1850/1851
дено пълнотъгълъ заетъ, ши оровокъръ не членълътъ чор-
бари сасъ, за се въ парте за пасъ ачестъ. — Комуца Си-
риевъ, — пъл ачестътъ ачестъ, че за о съде астенатъ ши
дено че таи парте въл членълътъ, ш. в."

България, 1. Мартю в. в. 1852. Доэр първите по
съд засъдират мал априят личе пъзвидителски Романъ, дп кар-
теа de революция: „Ergo ex hac infinita inquit, licentia,
haec anima cogitor, ut ita fastidiosae mollesque mentes eva-
dant civium, ut si minima vis adhuc beatetur imperii, irascantur,
et perfette nequeant“ чеа че еспрътъ дп челе маи беде-
рое тъкърі ресъзател тъкълор революционар чивілі, де
кутъ дп България, ама кът съ та мірі: какъ дашъ атътъ
дългълъціри побе днтродуксе де кътъ гъвернълъ днш. къ
свой кът се неде памаи, ка се видече пълните фроинте
прин фатали ресъзаре тракътъ шї се демолеасъ фокъл
ривалъціор стърите тог прин фбріа ачелей револте днтръ
коалъціоре падълътъді, докъ тог се маи въд симъне de
ідімі пе динъвате, маи алас комбайнънд симътеле відеи
долитиче дашъ пълни органелор пъвлчітъдеи. — De чеа
маи дългълъ пондерандъ сант пропчищеле фоадементал
евончите прин превалта патентъ дн 31. Dez. a. t. деспре
поба організаціоне а днтречеи тонархі; ачехаста Черковстаоцъ
ак дат днпозле да діферите комбайнъри ил аштентъри маи
алес дн парто нартідеи тагаръ, карев пече кът по ва се
вите дреигаріе ама личе исторіе; памаи кът се по вите
виче ачен: какъ ресъзареа Ресъзател Българіе по маи
поба парта карактерка сепаратістълі ескласів, дн каре аж
сант атътъ рело, съд кътъ ачеле дрепътъ по маи потофи
аплікате дашъ днцелесъ чеа деде зор слючія. —

Проектъ за спире въба организациите въ Бъгария, която
се де реорганизації всички консервативи, като се забре,
вър фі адворат, прічніше лор ар фі ачесте: На фун-
датъ Академія съ се коронеза на рече ал Бъгария ші въ
корона ачесте Църк; титлата де маре Bodъ ал Воеводине
съ съсцинь, дъсъ ачев съ се рефиръре съвѣт консулъвъ до
вътешенъзъ ал Бъгария; комитатъ съ се реставрире Ак-
адеміи чеи въсъ не лънъ фронтъ прімарилор консулъ,
де въ порта гимъ адмиралъ консулътъре; лимбъ ші надішнѣ
матиаре съ се дъсъ сферъ до активитате шіл фтасъ щчл.
До кънд се ръспанди фамила де спире къдеровъ проектъвъ,
се читесъ челе ші серюсе оронокъръ кътъ потавилътъдile
до тозъ стареа ші интелигенция национални матиаре, а пъръсъ
излез атмогитъре а возможностълор політиче ші а се съзвънне
евенинителор тимпътътъ императивъ къ тозъ ресигнареа, кон-
акрънд къ ші маре интенситетъ фундръ просперитареа ин-
тереселор национални партіевлари, коминатъ ші содиали, пріо
проквадраа фримите а тъжъчелор материали, спре каре
съоп се проинтъ фундаментареа зъди фонд доместик национал-
ни. в., — съмъ де арътаре, въкътъре за пропъшнреа въ-
тъ ферніре, пентъ фіе кареа националне!

§ 187. Ний о корпоръдкне поге чере
деза компетенци сеи дъръ, каре из сънт дъл-
готемските до леде, саи каре из инкрън касъс.

§ 188. Аверсъ мѣнѣре єе посѣтъ відъ північнаго края конопріеа третійній зодиакъ корпоративнаго левата іпінъ зеть. Аверсъ съст.

корпорації не беруть при лене. Ачесте сант
сновірі реалідесе мі вінськького, мі ад-
верателі треквінде але корпораціїн, пре-
віт, диспашара мі п'єстрапреа задел, а про-
токоладор хори матеріалдор de скрип, вир-
тічелдор de піанінаг, а кіріадор пентріз лока-
заа адальрел мі а речентакадор; пальтира
вестіторіял мі а потарікаал анде сант аче-
нія de айна за корпораціїн таі марі; се-
цінгерен овінштілор кальдіріл мі апарате да
зделе корпораціїн и. е. а каседор de коло-
пір, de арепсіт а пісодор, амеземінтелор de
скват, а торілор кв пілділ, а памелор de
пільбр.

Камнераре волнишарелор, п. с. de гры-
дина, на есте юртагъ. — Аколо энде корно-
рьдзюйле со азъ да стыншреа вупор асе-
щиреа яккыр, ачыс трече вандыре де лок
ас дате ал аркендъ.

Народите на сърбите са същите, както и на българите.

діяльністі сприє освідченню, садж азате сконфірмірує де-
ф'ятаре а тутторор, садж а зупор тъбларін din
корпорації. — Венігеле кассеі содалілор
се ресервінг есікісін центрі сконфірміре арътате
ап. 8, 151.

§. 189. Центр маєстрий щі собаліт вол-
новів, дутре ачешті din зріть щі чел de кв-
рьїнд венції, аре съ се фавъ дногріжіре дн-
снітале певліче не лъвогъ єп павшал de пестре
ан, аз не лъвогъ платъ.

§. 190. Компътареа аверей кори. аре съ
се факъ de къtre дълърчинатъ (мастэръ, по-
тарів сај възл din прешединг) съйт кондъче-
реа притареа прешедите шї жтиреенъ съи-
скриереа възл таестэръ алеc ка контролор, шї
ла пътрапріза de an съ се апитеаръ адвърре.

Даъкъ ли касса корпорації с'ар decko-
пері о таинствътѣкъ пекредитніость, с'аъ да-
ѣкъ ар ф'и зп. предъсъ **Артемеевъ** Ап ачеасткъ

Фънкад воръвъ деенре органеле преоличтъдеи дю Бак-
рапия, тишине пайте скрибреа вън кореспондине дю Бак-
решти къ дат дю 20. Дек. а. тр. пълнѣвать дн „Mariar Хир-
лан“ №р. 659; вън атице вънне дате делкате але стъреи
содиале ши релацияре дю памътва принциал, ши неотр-
ачеа по поге фи тракътъ къ ведереа, май а-еа дин орі-
чніята д. а поге къпъните пъреръс стрынилор дистрачест
памът de ведере; ачеа а. д. кореспондингъ, деесрианд солѣнн-
тата, къ кареа фи сернатъ зіба С. Нік. към ши къздираа
позвеи бесеріче лятеране дю Бакврени, дефаинъ каразтеръ
преодимеи църане къ спитете към еи вин за гъръ, а. д. към-
къ „житиареа преодилор Ромъвіе лячешите памът фи скри-
пиле къ балі, де жноиреа бесерічелор датъ гестал подъ се
жигріжеск і; памът кът ар фи de допіт, ка ачеле съ се пре-
факъ жо ашевътните de локвингъ ние а Дахълді С., дин
каре жо локвът черімонийор съчі ши суперстїюсе съ се
респъндентскъ счиїнда, че позілитеевъ торалътъ попорълът;
адъче памът, къ симгід de компътиміре към зіче ел, към-
къ: спре жиръпареа фрацилтъдеи преодимеи de жос, ар
фи ешил mandat дела локвъ жоалт, ка опі чине се погъ-
тванде варва преотълві, кареле сар приинде веат жи кърчте;
датъ ачесте, спре демонстрареа жтолеранџией релацияре,
комитеторъ дое есемале de късъторій деселегате дин прін-
ципіяла дисципратеи рітваві: а вън же Boeris de кътъръ
певаста ea de рітв. рот. католік, ши а туті медик de реле-
цияе казвіпо реформатъ. — —

Ла честе din врътъ сар пъте респанде към асемине есем-
пле ші din патриа кореспондентелі mariap, се пъті фіе те-
тере de a di юндемн la dicnute decoupe прінципие реле-
ционаріе. — Mai neindiferintе mi се зеде тъсвра лофъръ-
пътоте de la ведіе a клеркалі свородінат, пъвлікатъ към
скріе кореспондентеліе прін авторітатеа таі палтъ, че, de e
адевър, сар нв камоніві, — терітъ комисеръдівна олі-
нізнеи публіче, нв датръ атъта къ въдеште ып град не-
концептівіл de корупціонеа торазъ а клеркалі de жос, кът
къ се дъ de чеа таі таре авнормітате липрвтвтать din
епоха Атвачіні, пептръ свєдіненеа dicchiplinеї клеркале.
Че e дрент ревюле, орі тъсврі естраординаріе центръ кон-
теніреа асеминеі корупціоне сав чітіг нв de твлт, пъвлікате
de кътъ пона геверні din Франца, прін каре ведіа се ка-
нонісевъзъ de кріть публікъ, десервінд ли касъл de липт-
таре de град нв бшвръторій, чі аспріторій; ачесте джсе
світ ревюле поліціане, сар нв dicchiplinаріе еклесіастіче. —
Кът адевър се пітє апліка ачі zica лві Сенека: "innu-
mirabiles esse morbos sociales miraris, politicos numera,"
ad. „Те мірі кашкъ morbi (ветешвтаріе) сочіалі світ
опіктерапія; дар п'ємеръ пе чеі політічі.“ — Пе кънд
тотъ ламеа се сфорть дівъз реформе політіче, лвінд
ла ченсвръ de прода фокказі ші челе таі тъпните коре-
лациіві социалі, орі політіче, e de тіpare къ дн ор-
ганізміл dicchiplinеї весерічес греко-ръсърітепе, піче чеа
таі мітхтеа разъ de реформъ п'єа стръкътъ пъп' акт; —
счім кашкъ dicchiplinа весерческъ ли чеа таі таре парте
аі фост фітродесъ п'єма центръ тъпністірі ші кълагъръ,
кареа дисе къ тіппъл се депівъ ші престе клерка тіреа.
Е аномаліе, ка дела клеркалі естрапеа сав сектларів съ се
претіндъ тог ачеле ревюле dicchiplinаріе, ка ші дела чеа
длкіс ли тъпністірі; — нв къ dör нв с'ар капоците піче

привідъ, атвичі de лок аре съ се фактъ аръ-
таре да дегергъторія компетінте,

Десире суперінспекція несе корпорації.
§. 191. Корпорації, став суті супра-

вініореа депеторіелор de администрація
контрольторе de тесеріє.

Репортажі є інтересні але ще не всі підсумки.

§. 192. Як таї таємні тесерієній пейкорпорації є сесте єртат, фъкънд арътаре як дегреторіз, а форма оласодіадівне пентръ жанітареа сконврілор мор овнитешті релігіосе, торалі, вінєфъкътре ші іодесгріосе таї алес центръ о регулять сасченере, суправітере ші лівертаре а дивъцьчейлор ші ordinarea репортрілор інтре тесерієній de sine (таесгрі) ші засітніці мор відатіванді данъ тесерій, (codal),) ші спре сконвл ачеста а зледо

о дієчіпілінъ пентръ статв преодескъ, чи пентръ къ ачеа, пътai деака е конформатъ demaіtъдеi статві, вътъ кътъ чеи треввіцеле локалі, тімпльі ші але алтор condigіvіl есепдіалі, вътъ фі фолосітбре, әрмезъ ка съ се реформе, сеаѣ таї віна съ се әрдірепе ші әа ка тóте алте інстітутіві, че въс фандаре не dorme пекітавалі. Фіреште къ о ревісіоне радикале а правілѣ весерічешті, сеаѣ а дрентвлі капопік, вътъ кътъ о дореск тоді карі қазтъ ла чеи къ олі deckiши, ар віндеба атінса аномаліе, вътъ кътъ саѣ регълат ші әа весеріка латіно апъсанъ, de finindese из пътai datorіцеле, че ші дрентвіле влервлі de жос әп кореладіоне кътъ жарісдіківое архіереасъ. Де ші ачеаста регълате стъ denapte de гараніе, не віnde из се дін сіноді епархіе, аре тогаші тъкар форма вміра, de бре каре дрентві; — кътъ пъсегвра пресвітервлі de рітві греко ръсърітев кътъ архіерея сей е тот ачеа, кареа ші а тонахвлі кътъ егътевла аѣ препосітв тъпъстірі. Апделег стареа преодімеі ромъне әп парціалітате пътai, кътъ де е таї регълатъ а преодімеі din пріципатъ Ромънії, из счі, не фіндомі въпосквъ прочедвра каселор клерікалі de а боло. Къ есептіле из воів а ілл-стра, кътъ ачелег әп мок de а ажвта не тема проваъ, ар әнвершіва пътai сінодімінеле пъчіті, апоі дестві de къв-косквте світ есклатвріле, че се адъ din тóте пърціле, асвора дікьдіндеі дієчіпіліні весерічешті доза оріцпаріа са вітбре, кътъ ші засира аномаліе, ла кареа аѣ deveпіт прочедвра каселор клерікалі әп весеріка de рітві грекъ, de кътъ съ таї побъ ціпе доздіштъ врцітета печесітате de а регъла кореладіоне клервлі de жос, атът әп пасътвра ла вътъ попорелі, кътъ ші вътъ авторітате архіератікъ. Модъ ші калеа әлсъ е въпосквъ, Апделег әр-циполе постават аз редицієрі сіноділор весерічешті, кътъ пе лътъ tot респектъ че се въвіне авторітъділор архіератіч. Фъръ діттръвіреа органелор сіноділі, ші челе таї пімеріте реформе рътенъ фъръ de віадъ, ла ші семътв-твра фъквъ не пътът не приючо, таї алес din партеа віпорвлі, кареле әлкъ tot пътai din челе din афаръ кът-пътвше предвіа тісініе преотвлі. — — —

Terra românească și Moldavia.

Маї дъвпъті әтвіртъшіръм челе таї інтересанті да-тві котерчіалі din Галад ші Брыла; вътъ из ліпсім а-маї адаоце tot din Газета романо-чертань артъторія артікал:

Бакърещті, 6. Маргіс. Тімбъл а соіт, әп каре аріентві съ інгре саръ әп вілвріле de котерд але літії, ші песте кврънд вом ведеа каре попвлі вор діттрече әп-ранг він пе алтъ. Ресіа съ ші афъ әп свор de пліп ал актівітъді. Одеа гъверненъ не тареа пеагра ка търгзл прінципал, котердъ търфврілор еі ажвсе се әлкъ ла з. 1849 съма de 51 тіліоне рвіе de арціт. Апъчівіреа de ла Adrіanopol а пъс пе Ресіа әп конвіседереа гвілор de пъреі, таї алес а греі Слівіа, каре есть чеа таї таре ші таї черкатъ din тóте. Де ші саѣ івіт желірі, къ коръвіе ріа са әнгревнат de атанчі, тогаш аdevървіл чере рекв-поштіод, къ Ресіа дітліаеште діттръ атъта denstіріле әпъчівірі de ла Адреапол, әп кът әп дітозо ачелea

пътіреа de Status quo аз коръвіері. Ділса діттрепінде пілтірі ші әнгріжеште семоалеме de фос печесаре. Аче-стіа світ конфідініе еі ші пътai істремтітві de ді-въчіре тревве съ се ваде вівъ, пентръ из се еспікъ таї деслвішт ші из прескіре чева таї тіат. Атъта есте афірмат, къ газа Слівії пічі кътъ из съ побъ трече әп тóте тітпвріле из коръвіи таре дікървате че съ афідезъ таї твіл de 10 вртъ, (памте) din каре касъ о парте а по-веріл лор тревве съ се вінврізе а десе орі. Къ тóте аче-стіа дітпрежвріле әнсъ из саѣ дірвітъдіт; кътъ din вікіті әлкъ сра пасаціві de а логъл дзворії грекъ, пе кътъ съ репетівъ ачеа әнфідішаре ла челе таї вілте ръврімарі възъвідсь фінса не касъ оріа патврале. Альсъ спре дітдрентареа тімейші ші спре дінпіртареа ачестор din вртъ підечі а коръвіері не дінпірте сіогъ сперавде de фадъ de тітп ві аша таре дінпіртат. — Дар ші о алтъ пъ-тере, таї асеменеа de таре ка Ресіа, каре пріп локаліта-тіа са есте печесар атрасъ ла котерціа орітал, съ ән-фідішевъ вівъ прогресі авалі не тареа пеагръ, ба віарші пе Ділпір. Ачеаста патері есте Енглітера. Флатвра еі съ пітъра әп Брыла ші әп Галаді ла з. 1850 ба а За. Дар прівінд ла предвіа прідвателор адже съ пітъра ка а За, пітіжлочіт вътъ чеа австріакъ. Апоі съ из се треакъ вівъ ведероа, вівъ імпортареа соглазъ волстъ din фаб-рікаторі енгліз, пе лътъ ачеаста шърфвріле de манфак-тві, че се адъкъ съ флатвра грекъ, ромънъ ші толдо-віанъ, світ таї таре de орірізъ енгліз. Феръл енгліз домашніе сінгвр әп търгвріле зевантіе. Альсъ ла лакървріле de фер ші одел къштігъ прідватело енгліз тогъ таї таре спац ші ділпітврзъ търфвріле трансілане ші стіране. Асеменеа же тірце ші стоязіор енгліз, де-сътврілор de вітвак вітеде ші фіріе, лакърврілор de лънъ амстекатъ ші таї алес пілпірілор, пе лътъ каре фаб-рікаторе цермане істър dia че әп че ма дітвічітіе. Спекулянціе вівъ артівле енгліз се віалтеск әп кътъ-дітвіліе таре таї вівъ сеамъ пріа о касъ Хамвіріеи ші зі скотіанъ; чеа din вртъ аре пе амъртіті ші пе прека-педі de пріп орашеле ші сателе Романії ші Moldavie әп тъніліе сале пріп крідіт лор dat, ші дітінде вінзареа са астфел, әп кътъ тóте дара осте деслвіт ка о пласъ пріп комісіонарі съї. Ардікароа енглізі ліцівірі de вікіті а фост таї твіл de кътъ ві акт de вітнітате пентръ кла-селе съртапе, а фост tot de одатъ ші ві акт de дітцелеп-чівне політікъ котерчіале, че тірітъ admіratіe. Цірілор дінпівіе саѣ дескіс пріп ачеаста пігрешіт віл рес-пльтіторі de вінзареа прідвателор лор de вікіті автъ, ші дінпінте de 3 anі діосело аѣ ші саос әп търгвріле енгліз о вітпітате досліпнать. Даръ Енглітера из време съ ръс-піпъ платы әп вані чі вівъ фактвріле сале ші тревве съ търтврісім, вівъ дітчекървріле прітаре діттр'и тітп скрт аѣ ресліт вінъ. Альсъ калквадіа из есте аша de вішоръ кътъ съ веде. Деосевіреа стъ діттръ ачеаста, къ әп Енглі-тера из світ әп тоді anі сечерішарі реле, ші дірвіле дан-віене de ачеаста из пот афла аколо вінзареа сінгвр әп тоді anі; әп време че артівле енгліз къпітълід одатъ вазъ, из се толдітеск из таї вівъ треввінда регълатъ, че ділпітв-різъ ші вілпітврії овічліді din вікіті.

din тіжлокъл мор віл комітет аѣ репресен-танді, карі аѣ а пірта прівітіеа тревві-чібісъ, а прімі ордінцівіле дерегъторіелор ші діоріцеле ші профітеле тесерішілор, ші ачеасте але пропінне дерегъторіелор.

Ла пътіреа әп ачеастъ әпсодіре из се побъ діттревві сіль din партеа тесерішілор, пічі пот съші әнсівіасъ чеи че пішеск ла ачеаста о пречеліндъ әлпітгеса челордаді.

§. 193. Әп прівінда сісченеа de әп-въдъчелъ ші а дітеторірілор дітпітврі, діт-тіеете пріп ачеаста, — а лівертъръ ач-лора, а атестателор de вічепічітъ ші а къртіч-лelor de пелерінаре, — апоі әп прівінда діт-пітврілор дітпітврі че ресар din репортв-ріле тесерішіе але дітъторівлі de лакъ (маестръ) кътре асітінгі (codal), се апілкъ прічініе статоріте әп респектіві параграфі прівіторі ла тесеріле іпрактіката әп лігъ-търе корпордішілі, скодіндесе афаръ прескітеле десліре танселе de әпскіреа ші лівертаре. —

§. 194. Әлкъ дітъторівлі de лакъ а пъ-щіл да о асоціаціоне форматъ әп конформі-тате из §. 192, атънчі әп прівінда сіс атін-селор репортврі, асогіаціоне (респектіві-

репрезентациі еї) — әар пеесітвінд віл а со-ціаціоне, саѣ дакъ дітъторівлі de лакъ п'я-інтрат әп ачеаста, пріпредініе овіштіе аре съші юа ачеа піссеціоне, каре за тесеріе лакъорате есте асемнать корпордішініе (респектіві пріпредініе овіштіе де корпордішініе.) Ачеаста аре търіл ші әп прівінда чергелор аче сар еска дітре дітъторівлі de лакъ п'я-і-асітінгі (ліввіцъчей, ші codal) din піссеці-оне лор тесеріешъ, дітпітврі.

Десліре зпеле алте окпіцівіл індустріоясе.

§. 195. Консесіоне пентръ дітіндареа театрелор ші пентръ іпрактікареа діттрепін-селор театралі пентръ театрале таріонете (из пінші) пентръ жыкътіріл пе фін. Қава-ларі артінгі, тақсакашу пелерітврі ші алте асеменеа прідвателор de прівілінте; пентръ маестрі de онпітнай ші de салтат, пікілеле de кълъріл ші de патат, ашемітеле de үім-настікъ ші de віл, аңділіе, контроле de ді-дара деслвішілор, інстітутеле de амезат, пентръ дітіндареа салонелор de жок тілі. світ легате de прескіріте деосевіте, ші из се дін de тесеріе әп дітделес таї стрін.

§. 196. Ла дітпітвріреа віор асеме-

нае кончесіоне він а се иза әп вігаре de се-ть таї алес прівінде поліціене.

§. 197. Дітпітвріреа кончесіоне пентръ іпрактікареа каселор de театралі пентръ дітпітвріле іпрактікареа іптрепін-селор театралі, есте ресерваль локодіннітілі. Челалате актіл-ліпірате діттрепіндері ее кончесіт де кътре пріпредініе черквазі ші респектіві ал-ко-мітітвій.

Діттрепіндеріл мор се іпрактікъ пріп треакът, пе лътъ ачеаста таї аѣ неноіе тод-дівіз de кончесіоне поліціе локале, ка съші побъ піне әп лакъроре прідвателор сале.

Десліре стіндереа тесеріелор әп de овішті.

§. 198. Дітпітвріле de котерчі, фабрікъ піт тесеріе се сінгвр:

- а) пріп тартеа пріпредініе, лънъл афаръ каслріле, әп каре дітпітвріл че се відъвъ аѣ ла фін. мінорат;
- б) пріп піншіреа әп статвіл пріпредеск аѣ ті-літаре;
- с) пріп атънъдаре.

Ачеаста тревве съ се факъ фъръ кон-дігізне.

(Віа вртъ.)

Cronică străină.

Англія. London. Миністерів Торі де акт аз Англії п'ята відповідь, що є зіс, що сьши арате не фадъ dopinga de къпелюнъ а са, де а п'яне варъш вата не гръ- веле стрыне че къ тъльте остеональ о риджасъ вестітель Пела; чи зисе п'ята, къ ачеастъ ватъ о ва п'яне п'ята къ воинга попоръвлі. Ех къ ачеаста по вре десът съ къштице тим. Дар Лордъ Рассел, фостъ шіо, прімарій, Форте denping къ трекъле парламентаре акт по таї вреа, що се оъреа до камдатъ, а кончеде армістігів позлі міністерій. Д'ачеа таї дні трекъле зіле адакъ до Олдблъ съдъ Ап-тръп п'ятер таре не върбаци оквъцієні, що съ се сва- тіаскъ къ фініш, къ що ар п'ятеа конгрънце не Деркі, прімарій де акт, що дес не фадъ політика са до прі- вінга лівервлі п'ягод, сав а вътіе не грънеле імпортате. Ресълателъ єз, що дні пріма шедінгъ съ се фактъ дотерпе- лъціоне дні касса ачеаста. Іші аної дні кас дакъ се за де- кіара п'ятер риставіліреа вътіе съ і дес ти вот de п'яни- предере, щі засел съл' адакъ а десфаче парламентаре. Кът се веде динт'ю депешъ дела 16. Мардій, якої ла мезія п'яодії, ачеаста с'а ші дотішплат, фіндъ читім дні ачеа къ Деркі ар фі зіс: Ех вої десфаче к'атера де жос дакъ чере трекъліца, десь по п'ятер п'яодочіга днітревъціоне заспра п'яодвлі лікер, чи п'ятер ка съ дотръв Цеара, къ п'яне єв докредере до п'яте п'ярсопе (до шіо міністерій Віт риставілі) к'арі ав п'яръсіто дні тимо де перікъл ші акт с'аїт къ фракціоне демагоціе але опъсідівні. Д'Ізраелі (канделарія вістерії, міністрія чел таї къ каначітате, оле- вев фісь) дескіаръ, къ дні фіторъ парламент се вораштер- не проекте п'ятер днівънтьціреа аргівалтере, дескі- п'ятер просінте міністерія се оквъ п'ята къ апърареа Церкі ші къ о ресоринъ сочіале. Рассел опініонвазъ: къ мі- ністрій к'анд с'вт дні шіорітате, дундесе де констітюціоне, з'єзевъ да попор. Гладетон ші Намітерстоп свътвеск дес- фачерес парламентліві десъ че се вор деслега днітревъці- п'ято челе таї дотедітобре. — Капії протекціоністілор дні- к'анд деследа, къ да челе десъ к'ртъ треавъ васъ ажигъ тот да десфачерес парламентліві, ав ші днічевът а се прогъті; п'ятер азеноріе ц'єнерале, щі къ тобе дніцірътіріе дні- вонтра Ліцеї, фак токмаї че фаче ачеаста, ад. с'вскріб ла к'анд п'ятер ка съ п'яте фаче азітъціоне до сепсва лор. Вон ведеа о лентъ de вані днітре Торі де о парте, щі днітре Віт ші Фавріканді де азга, къреі ресълат чіп- съл' пророчевсь!

Тврчіа. Інъ штіріле шай підъ лакрбріле дн Босніа
святыи къ стаѣ прев рѣд. О таїдії de крештії аре-
стаді ші архакаді дн темпіде, дн вазса вѣм се спасе а
вазі комплот нападаніє, де альте парте протезерев кре-
штійлор пріо еспремъл командантे Оттер Наша; че кон-
трапдікціоні свят ачестев! Десет атьта, къ крештії дн
Босніа ётг ші вадъ къ святое скъпаре дн провінції
австроіаче ші зовнє дн Далмания ші Кроатія.

НОВЫЙ ДИВЕРСЕ.

Віена, 11 Марте. Петръ ка істражуване да цимна-
сіле трансільване съ се стражемо въ 'четвъ днівъ пре-
сипателе детермінції „и проекта органісуванії цим-
пасійор до Австрія,” опісні министеріз де вълт ши ін-
стражувне певнік въ датѣ 19. Іюні 1831. Протроечевра
екзаменіор де матврітате за ачелю цимпасії патріотиче,
да баро. поль атворі се півхозь пухта есамені сестрітаті.

По категория ачеаста въздръж

- 1) Цимасія р. католік до Клажів.
 - 2) Свора Цимасія гр. католік до Блажів.
 - 3) Челе троє цимасій реформате до Клажів, Морськіх та Одорхеїв.
 - 4) Свора Цимасія хідкарік р. Клажів.

3) Супра-Цимасія звітарів до Ізраїль.

Реслататозе есаменізор ачелюор, якъдисе потрівіт
ресурс як індивідата інтерпретатора в стадійор, свот ві
пішор худостівъторе, щі се пітє спера, какъ ачелевіши
до фінде семестрівав прімів як апілії складстік вор кор
ресурсе вв випроміаре за претенційне каре се посерти
пептре есаменіас да матерітате до цеперале,

(Коресп. Азетр.)

На жарнала „Wiener Ztg“ се изпринеашреа деенре деяния професорът до философия Хансън посредът съд че е аваа за университета в Прага, не да съди зонд

дієне за съші перчеанъ саларівъ. Касса депітерії лів се
веде дінтр'о адресъ а дп. ministru de іnistravціоне кътъ
академія din Прага, дп вареа се есплікъ въ Хапъш се
цинé de система філософії Hegeliane, варе дп евенімінеле
речепте с'ав възват а фі ват періквлюсь атът дп, бът ші
афаръ de Церманія.

— Берзенде вълтъореште проп тезъл Асие касъ dec
вонере попбреле рѣдите къ Mariapir.

— Штреа деспре челе 3000 de даме пъвчи де сате, във къте 10 кр. т. б. сасите до Biena din London, се дължат да се върнатъ, ши личи на респектирана инвестриация, за се казва щи се черче депози, фъръ ал пътеа афла бидеава до това Biena.

— До Boehmia е фрігія ти аша таре Града, Жукъ
до 5. Мардіш а децерат 2 ємені. — Ної не тірьт; дакъ
де вено 3 съятътвпі п'єнгіацъ п'ємті децетеле пела Брашов.

— Тривеле австріаче с'єпторк тóте din Холштаю, афарь
де о компанії лъсать дн Алтова пеотрв поза спіталіві

тіл. австріак. Рельдівеле Данімаркії в Холштайнів се аполапарь, кам пе кот фбръ ші днаіте de 1848. — Интервенціоне австріакъ дінѣ 13 лвпі ші тіжлоі ка Холштайнів съ се днпревне къ фаміліа чеа маре церманъ въ федеръдівна. Даръ пвтеріле челе марі ай афлат де ліпсъ пентръ свєдінереа еквілібралі Европеан, ка Данімарка съ се свєдію дн претрітатеа са, шіаша Шлесвігъ рътьне tot кам а фост. Актом жарнале цермане провокъ пе федеръдівне ка съ се дногріжаскъ ші съ се днпротіваскъ ла тóте тъскреле, каре ле юй Danzij, вървадії касіпей, спре а деснадіоналіса пе церманії din Шлесвіг. Din трзпеле історіе 1500 інші сосіръ ла Раав, de зоде фечорій тіші еай dimicionea пе ла ветреле пврітеншті.

Брмареа певлікърії колектелор
де а дитрат да „Фондъл ребнівлеі Фем. рот. ща“
дела доріторії де а жвта крештереа серачелор Фетіде ро-
мане ші маі диттів але орфавелор челор къзбді дп ре-
водвцівлеа треквть.

Тот пріп D. комісарів Церманів Кодръ а маі волтре-
віт жись :
Комітатеа Охаба пріп Акт. I. Боерів 2 ф.; Ком. Лепша
пріп Акт. Георгів Кідів 1 ф.; Ком. Тохадъ веніт пріп
Anticistіtele Ніколаѣ Поп 5 ф.; D. Ioan Поп Парох дн Ро-
мъна de жосѣ 1 ф.; Ioan Manів Парох din Фонтана 2 ф.;
D. Apendantor Павел' Брътеанъ din Кечілата 2 ф.; D. I.
Флакес Парох дн Шіока пось 2 ф.; D. Преог Nictor din
Шіока пось 2 ф. Сама тогале 100 ф. т. к., пентре каре-
зел съ фаче тот одать ші певлікъ ткацътне. (Ва зпома.)

Nr. 4674/429 1852

Publicare

pentru concesiunea unui stipendiu transsilvanu Goldbergianu.

In urmarea descoperirii înaltului ministeriu de învățămînt din 10. Febr. a c. Nr. 86/5 unu stipendiu transsilvanu Goldbergianu, destinat pentru studinți de architectură la c. r. institutu politehnicu in Viena, prin neinsinuarea studintelui ce fusese împărășită cu aceea, a devenită vacante pentru ambi anu scolasticu 1850/1 și 1851/2. Pentru concesiunea aceluia se scrie prin aceasta concursulu cu expresa determinațiune, cuncă cu suma stipendiului, ce obvine pe trecutul anu scolasticu 1850/1, dar numai cu aceea, ce va împărăși ală doilea, iar cu stipendiul curintelui anu scolasticu (1851/2) celu dintre ambi cei mai deinii competenți, și apoi acestu din urmă îl va obține pe timpul prescriptu.

Competiții pentru numitul stipendiu să se legitime prin atestate prescrise, atâtădănsă abilitatea loră de a studie, căru și anume despre aceea, cumcă ei să terminață cu distincție preștudiile, care se receră în c. r. institutul politehnicu pentru respectiva cultivare mai înaltă.

Afără de aceea la sfârșire petițiune are să i se adauge reversul, cum că concurențele terminând cursele, își va consanța serviciile sale marelui principat ală Transilvaniei, iar în casul contrarului va restitui stipendiele receptate.

Despre demnitatea de a recepe mai de parte stipendiului, împărtășitului cu stipendiul pe anul 1851/2 are în urmă a se legitima la finitul săcărui anu scolasticu prin asternerea atestatelor sale de studie la guvernul provincial din Transilvania, și acolo a recerca perceperea mai de parte pe calea antestatoriei sale, după ce va fi

Totăi petițiunile pentru stipendiu să a se asterne pînă la 15. Mai
a. c. la guberniul militare și civile de aci cu atâtă mai securu, că
celle mai tardîu veninte nu se potu lua în considerație.

Dela c. r. gubernementū civile și militare din Transilvania